

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI****z dnia 18 kwietnia 2013 r.****w sprawie rocznych sprawozdań dotyczących niedyskryminacyjnych kontroli przeprowadzanych na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i związanych z tym działań oraz zmieniającego dyrektywy 64/432/EWG i 93/119/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 1255/97***(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 2098)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/188/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i związanych z tym działań oraz zmieniające dyrektywy 64/432/EWG i 93/119/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 1255/97<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 30 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1/2005 ustalono przepisy dotyczące transportu żywych kręgowców dokonywanego w obrębie Unii, w tym dotyczące przeprowadzanych przez urzędników szczególnych kontroli przesyłek wprowadzanych na obszar celny Unii lub z niego wyprowadzanych. Artykuł 27 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2005 stanowi, że właściwe organy powinny upewnić się, iż wymagania tego rozporządzenia zostały spełnione, poprzez przeprowadzenie niedyskryminacyjnych kontroli zwierząt, środków transportu i dokumentów towarzyszących („niedyskryminacyjne kontrole”).
- (2) W art. 27 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2005 przewiduje się ponadto, że państwa członkowskie powinny przedstawić Komisji do dnia 30 czerwca każdego roku sprawozdanie roczne za poprzedni rok dotyczące niedyskryminacyjnych kontroli („sprawozdania roczne”). Takim sprawozdaniom rocznym powinna towarzyszyć analiza najważniejszych, stwierdzonych nieprawidłowości oraz plan działań mających na celu ich usunięcie.
- (3) W sprawozdaniu Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wpływu rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu<sup>(2)</sup> stwierdzono, że należy przyjąć środki wykonawcze w odniesieniu do kontroli obowiązkowo przeprowadzanych przez właściwe organy państw członkowskich zgodnie z art. 27 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2005.
- (4) W sprawozdaniu tym stwierdzono ponadto, że należy dalej harmonizować strukturę systemu sprawozdawczości, ponieważ zapewni to lepsze i bardziej porównywalne dane.
- (5) W związku z tym niniejsza decyzja powinna ustanowić zharmonizowany wzór formularza dla sprawozdań rocznych, a także – w celu zmniejszenia obciążenia administracyjnego państw członkowskich – zapewnić elektroniczne przekazywanie sprawozdań rocznych Komisji.

- (6) Niedyskryminacyjne kontrole przeprowadzane są przez właściwy organ na różnych etapach podróży. Przeprowadzane są one przed wyjazdem, podczas podróży, przy przyjeździe na miejsce przeznaczenia oraz po zakończeniu podróży. Podczas niedyskryminacyjnej kontroli właściwy organ może przeprowadzać szereg kontroli w celu weryfikacji zgodności z przepisami unijnymi. Obejmować to może sprawdzenie, czy zwierzęta są zdolne do transportu; sprawdzenie, czy środek transportu spełnia wymogi określone w przepisach unijnych lub czy przewoźnik posiada konieczne pozwolenia. Kontrola może odbyć się za uprzednim powiadomieniem przewoźnika lub bez takiego powiadomienia.
- (7) Przewoźnicy nierzadko spodziewają się niedyskryminacyjnych kontroli przed rozpoczęciem długich podróży między państwami członkowskimi bądź z lub do państw trzecich oraz po przyjeździe na miejsce przeznaczenia, jeśli jest nim rzeźnia, a takie niedyskryminacyjne kontrole często obejmują kontrolę dużej liczby zwierząt. W związku z tym takie niedyskryminacyjne kontrole powinny być w sprawozdaniach rocznych wyodrębnione od niedyskryminacyjnych kontroli wyrwykowych lub opartych na analizie ryzyka, które są zazwyczaj kontrolami niespodziewanymi i które mogą obejmować mniejszą liczbę zwierząt.
- (8) Niedyskryminacyjne kontrole dokonywane przed podróżą lub w jej trakcie obejmują przeprowadzane przez właściwy organ kontrole wszelkich dokumentów towarzyszących, których udostępnienia organ ten zażąda. Takie niedyskryminacyjne kontrole należy ewidencjonować odrębnie od niedyskryminacyjnych kontroli przeprowadzanych po zakończeniu podróży, obejmujących kontrole dzienników podróży lub wydruków z systemu nawigacji i których jedynym celem jest weryfikacja spełnienia wymogów określonych w rozdziale V sekcja 1 pkt 1.4, 1.5, 1.7 i 1.8 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1/2005 dotyczących czasu trwania podróży i okresów wypoczynku.
- (9) W związku z powyższym, aby zapewnić możliwość odpowiedniego porównania informacji zgromadzonych w trakcie niedyskryminacyjnych kontroli, w niniejszej decyzji należy określić trzy różne rodzaje niedyskryminacyjnych kontroli, z których składa się osobne sprawozdanie do celów sprawozdań rocznych. Na wspomniane trzy rodzaje niedyskryminacyjnych kontroli powinny składać się: a) niedyskryminacyjne kontrole przeprowadzane w miejscu wyjazdu przed transportem zwierząt

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 3 z 5.1.2005, s. 1.<sup>(2)</sup> COM(2011) 700 final.

w ramach długich podróży między państwami członkowskimi lub obejmujących państwa trzecie oraz po przeprowadzeniu rozładunku zwierząt ze środka transportu na miejscu przeznaczenia, jeśli miejscem tym jest rzeźnia; b) niedyskryminacyjne kontrole przeprowadzane w trakcie transportu; oraz c) niedyskryminacyjne kontrole przeprowadzane po zakończeniu transportu w celu weryfikacji przestrzegania przepisów o czasie trwania podróży i okresach odpoczynku.

- (10) Właściwy organ może w trakcie niedyskryminacyjnej kontroli poddać kontroli dowolną liczbę zwierząt, środków transportu lub dokumentów towarzyszących. Wynikiem niedyskryminacyjnej kontroli może być wykrycie przez właściwy organ przypadku uchybienia wymogom rozporządzenia (WE) nr 1/2005 i podjęcie przez ten organ działań zmierzających do usunięcia tego uchybienia. Dla dokonania odpowiedniego porównania wyników takich niedyskryminacyjnych kontroli w państwach członkowskich wymagane jest, by były one ewidencjonowane i zgłaszane w zharmonizowany sposób.
- (11) Niniejsza decyzja powinna obowiązywać od dnia 1 stycznia 2015 r., by dać państwom członkowskim wystarczający czas na dostosowanie swoich systemów gromadzenia danych do informacji objętych wymogiem włączenia do sprawozdań rocznych zgodnie z niniejszą decyzją.
- (12) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

##### Przedmiot i zakres

W niniejszej decyzji ustanawia się przepisy dotyczące sprawozdań rocznych z niedyskryminacyjnych kontroli, które to sprawozdania państwa członkowskie są zobowiązane przedłożyć do dnia 30 czerwca każdego roku zgodnie z art. 27 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2005 („sprawozdania roczne”).

Przepisy te dotyczą informacji, które państwa członkowskie są zobowiązane zawrzeć w sprawozdaniach rocznych dotyczących niedyskryminacyjnych kontroli zwierząt, środków transportu i dokumentów towarzyszących, przeprowadzanych obowiązkowo przez właściwe organy zgodnie z art. 27 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2005 („niedyskryminacyjne kontrole”), oraz sposobu ich przedkładania Komisji.

#### Artykuł 2

##### Informacje, które należy włączyć do sprawozdań rocznych i wzór formularza

1. Sprawozdania roczne zawierają następujące informacje dotyczące niedyskryminacyjnych kontroli z podziałem na

gatunki zwierząt i rodzaje niedyskryminacyjnych kontroli, o których mowa w załączniku I do niniejszej decyzji oraz w nocie wyjaśniającej zawartej w załączniku II do niniejszej decyzji:

- a) ogólną liczbę różnych rodzajów przeprowadzonych przez właściwy organ niedyskryminacyjnych kontroli, w trakcie których kontroli poddano zwierzęta, środki transportu lub dokumenty towarzyszące, o których mowa w załączniku I część 2 tabela 1 sekcja A oraz w załączniku II część 1;
- b) liczbę zwierząt, środków transportu lub dokumentów towarzyszących, które właściwy organ faktycznie poddał kontroli w trakcie niedyskryminacyjnych kontroli, o których mowa w załączniku I część 2 tabela 1 sekcja B, która to liczba obejmuje jedynie:
- (i) liczbę zwierząt, które poddano kontroli fizycznej;
  - (ii) liczbę środków transportu, które poddano kontroli fizycznej; z wyłączeniem jednak kontroli będących częścią procedury zatwierdzenia zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1/2005;
  - (iii) liczbę dokumentów towarzyszących, o których mowa w art. 4 ust. 2 i art. 6 ust. 1, 5, 8 i 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2005 oraz w pkt 5 i 8 załącznika II do tego rozporządzenia, udostępnionych właściwemu organowi i przez ten organ skontrolowanych.

Kontrolę, podczas której skontrolowano więcej niż jeden dokument towarzyszący, można zgłosić jako kontrolę jednego dokumentu;

- c) kategorię i liczbę przypadków uchybienia wymogom rozporządzenia (WE) nr 1/2005 wykrytych przez właściwy organ w trakcie niedyskryminacyjnej kontroli, wymienionych w części 2 tabela 2 załącznika I do niniejszej decyzji oraz w części 2 załącznika II do niniejszej decyzji;
- d) kategorię i liczbę działań podjętych przez właściwy organ w następstwie wykrycia przypadków uchybienia wymogom rozporządzenia (WE) nr 1/2005 wymienionych w części 2 tabela 3 załącznika I do niniejszej decyzji oraz w części 3 załącznika II do niniejszej decyzji;
- e) analizę głównych nieprawidłowości wykrytych w trakcie niedyskryminacyjnych kontroli oraz plan działań mających na celu ich usunięcie, o którym mowa w załączniku I część 3.

2. Sprawozdanie roczne przedkłada się Komisji w formie elektronicznej zgodnie ze wzorem formularza sprawozdania rocznego określonym w załączniku I oraz wypełnia zgodnie z notą wyjaśniającą zawartą w załączniku II.

#### Artykuł 3

##### Stosowanie

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r.

*Artykuł 4***Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 kwietnia 2013 r.

*W imieniu Komisji*

Tonio BORG

*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK I

Wzór formularza sprawozdania rocznego, które państwa członkowskie składają Komisji zgodnie z art. 1 i 2

## SPRAWOZDANIE ROCZNE

dotyczące niedyskryminacyjnych kontroli zwierząt, środków transportu i dokumentów towarzyszących przeprowadzanych na podstawie art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1/2005

## CZĘŚĆ 1

- Państwo członkowskie: [państwo członkowskie]
- Rok przeprowadzenia przez właściwy organ niedyskryminacyjnych kontroli, których dotyczy niniejsze sprawozdanie roczne: [rrrr]

Dane osoby wyznaczonej do kontaktów we właściwym organie odpowiedzialnym za przeprowadzanie niedyskryminacyjnych kontroli, których dotyczy niniejsze sprawozdanie roczne, lub za złożenie sprawozdania:

Imię i nazwisko oraz funkcja odpowiedzialnego urzędnika właściwego organu .....

.....

Właściwy organ .....

Adres .....

E-mail .....

Numer telefonu .....

[państwo członkowskie]

[rrrr]

Tabela 1

Rodzaje niedyskryminacyjnych kontroli przeprowadzanych na podstawie art. 27 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2005

Sekcja A: liczba niedyskryminacyjnych kontroli przeprowadzonych przez właściwy organ

Sekcja B: liczba zwierząt, środków transportu i dokumentów towarzyszących sprawdzonych podczas niedyskryminacyjnych kontroli

Gatunek (*):	Bydło			Świnie			Owce ~ kozy			Koniowate			Pozostałe gatunki (należy określić i dodać kolumny w miarę potrzeby)			
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Rodzaje niedyskryminacyjnych kontroli (**)																
Sekcja A																
Liczba niedyskryminacyjnych kontroli																
Sekcja B																
Zwierzęta																
Środki transportu																
Dokumenty towarzyszące																

(\*) W sekcji A należy podać liczbę niedyskryminacyjnych kontroli, a w sekcji B liczbę zwierząt, środków transportu i dokumentów towarzyszących poddanych kontroli – osobno dla różnych gatunków zwierząt.

(\*\*) Zob. część 1 noty wyjaśniającej zawartej w załączniku II.

Tabela 2

Kategoria i liczba przypadków uchybienia przepisom rozporządzenia (WE) nr 1/2005 wykrytych w trakcie niedyskryminacyjnych kontroli przewidzianych w art. 27 ust. 1 tego rozporządzenia

Kategoria uchybienia (*)																
1. Zdolność zwierząt do transportu																
2. Praktyka stosowana w zakresie transportu, przydzielona przestrzeń, wysokość																
3. Środki transportu i dodatkowe przepisy dotyczące statków transportujących zwierzęta lub kontenerowców oraz dotyczące długotrwałych przewozów																

Kategoria uchybienia (*)															
4. Pojenie i karmienie, czas trwania podróży oraz okresy odpoczynku															
5. Dokumentacja															
6. Przypadki innych uchybień															
<b>Łączna liczba uchybień</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(\*) Zob. część 2 noty wyjaśniającej zawartej w załączniku II.

Tabela 3

**Kategoria i liczba działań podjętych przez właściwy organ w następstwie wykrycia przypadków uchybienia przepisom rozporządzenia (WE) nr 1/2005**

Kategoria uchybienia (*)															
A. Nałożone kary															
B. Egzekwowanie przepisów i wymiana informacji															

(\*) Zob. część 3 noty wyjaśniającej zawartej w załączniku II.

CZĘŚĆ 3

**Analiza głównych nieprawidłowości wykrytych w trakcie niedyskryminacyjnych kontroli oraz plan działań mających na celu ich usunięcie, jak określono w art. 27 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2005**

[państwo członkowskie]

[rrrr]

**1. ANALIZA GŁÓWNYCH NIEPRAWIDŁOWOŚCI WYKRYTYCH W TRAKCIE NIEDYSKRYMINACYJNYCH KONTROLI**

*Do celów niniejszego sprawozdania rocznego za główne nieprawidłowości uznaje się co następuje:*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**2. PLAN DZIAŁAŃ MAJĄCYCH NA CELU USUNIĘCIE NIEPRAWIDŁOWOŚCI, O KTÓRYCH MOWA W PKT 1**

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK II

Nota wyjaśniająca do wzoru formularza sprawozdania rocznego określonego w załączniku I, o którym mowa w art. 2

## CZĘŚĆ 1

## Rodzaje niedyskryminacyjnych kontroli przeprowadzonych przez właściwy organ

Rodzaje niedyskryminacyjnych kontroli	Przeprowadzone kontrole
1. W miejscu wyjazdu, jak przewidziano w art. 15 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2005 oraz po przeprowadzeniu rozładunku zwierząt ze środka transportu w miejscu przeznaczenia, jeśli jest nim rzeźnia	Zwierzęta Środki transportu Dokumenty towarzyszące
2. Podczas transportu	Zwierzęta Środki transportu Dokumenty towarzyszące
3. Po zakończeniu transportu w celu weryfikacji przestrzegania przepisów o czasie trwania podróży i okresach odpoczynku	Dokumenty towarzyszące – dzienniki podróży lub wydruki z systemu nawigacji

## CZĘŚĆ 2

## Kategorie uchybień wymogom rozporządzenia (WE) nr 1/2005

Każda niedyskryminacyjna kontrola przeprowadzana przez właściwy organ może prowadzić do wykrycia więcej niż jednego przypadku uchybienia wymogom rozporządzenia (WE) nr 1/2005

Kategoria uchybienia	Odpowiednie przepisy rozporządzenia (WE) nr 1/2005
1. Zdolność do transportu	Artykuł 3 lit. b) Załącznik I rozdział I oraz rozdział VI pkt 1.9
2. Praktyka stosowana w zakresie transportu; przydzielona przestrzeń; wysokość wewnętrzna	Artykuł 3 lit. d), e) i g) Załącznik I rozdział II pkt 1.2 i załącznik I rozdział III oraz VII
3. Środki transportu i dodatkowe przepisy dotyczące statków transportujących zwierzęta lub kontenerowców oraz dotyczące długotrwałych podróży	Artykuł 3 lit. c) i h) Załącznik I rozdział II, IV i VI
4. Pojęcie i karmienie, czas trwania podróży oraz okresy odpoczynku	Artykuł 3 lit. a), f) i h) Załącznik I rozdział V
5. Dokumentacja transportu; pozwolenia udzielone przewoźnikowi; licencja kierowcy oraz świadectwo zatwierdzenia środka transportu. Dzienniki podróży inne niż uchybienia, o których mowa pod kategorią 4	Artykuł 4, art. 5 ust. 4, art. 6 ust. 1, 5 i 8, art. 17 ust. 2 Załącznik II
6. Wszelkie pozostałe uchybienia nieujęte w poprzednich kategoriach	

## CZĘŚĆ 3

## Kategoria podjętych przez właściwy organ działań mających na celu usunięcie przypadków uchybienia wymogom rozporządzenia (WE) nr 1/2005

Kategoria działania	Działanie podjęte przez właściwy organ
<b>A</b>	Kary nałożone zgodnie z zasadami określonymi w przepisach krajowych na podstawie art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1/2005
<b>B</b>	Egzekwowanie przepisów i wymiana informacji zgodnie z art. 23 i 26 rozporządzenia (WE) nr 1/2005